

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 1000911829
 5) Supplier No. 0091024089
 LNR JJ
 Pack. LKZ Z abs Sov KZA

3) Delivery note no

8346663

Page 1

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

217636

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	2) Receiver note	6) Freight	7) Delivery	Carrier	14) Our Order-No.
	550003964301	14.11.2017		Sped Mader		Free	Waggon		24190269
19) Shipping type			20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	Unfrank	Fr. Gut	Vehic. foreign	Creationday
extra run			Delivered at pl	8 PAL			Express	Vehic. own	09.10.2018
25) Dispatch Address			29) Description of delivery		23) Total weight kg		26) Receipt-/unload-point		24)
Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)			EL-Steuergerät; ATCTU-2-9.6		gross 856,0 net 512,0		14249		

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	46) Invoice check
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät; ATCTU-2-9.6	512		
				180205258 5008664926 180205706 KUHNEN+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 512 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede di imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 10/10/18 Firma:			

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw. Nr				



1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektionika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542
Sender VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 09.10.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97081865
CITIUS EXPRESS GMBH
Hertzstr. 8
DE 70736 Fellbach

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
8) Transportnumber 10098943

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8346663 HH8943	8	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	80	856,0
	64	Empt.customer or name		empties RB		
	64	Blister-Forming Part		6000439356		
	8	Plastic Container		6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
	8	Pallet Cover		6000439359		
25) Sum				8	26) Volume in cdm	Sum
					27) 80	28) 856,0

Freight duty weight: 856,0

29) hazardous freight classification
30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)
32) Worth of goods for insurance
33) Transportinsurance to cover by carrier with
34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures 68781
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
10 OTT 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

36) Order-no. Customer 5500039643
37) Account assignment
38) Means of transport no
39) Lorry reg.
40) Dispatch type extra run
41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.
44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

43) Takeover-confirmation from the driver get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S10098943

10) Carrier-no.



0097081865

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elért megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> SC DUOCONNECT SRL B 186 DUO RO 30488672 Oradea - Bihor </div>			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 AZ áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.09		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP-166746		Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jár és Nos Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
		8		PAL	
9 Ár megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
		KFZ-Zubeho		856	
Osztály Class		Szám Number		Belső Letter	
		8		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
P:218887		0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Időpontja Established in Ausgefertigt in		Hatvan am on 2018.10.09.		24 AZ áru átvevete: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/9/2018	
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Hatvan		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers SC DUOCONNECT SRL Oradea - Bihor		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Hatvan Hatvan Anos		Rendszám Registration number Kennzeichen B186DUO	
				10 OTT 2018	

"Inviato con riserva di verifica su qualità e quantità"